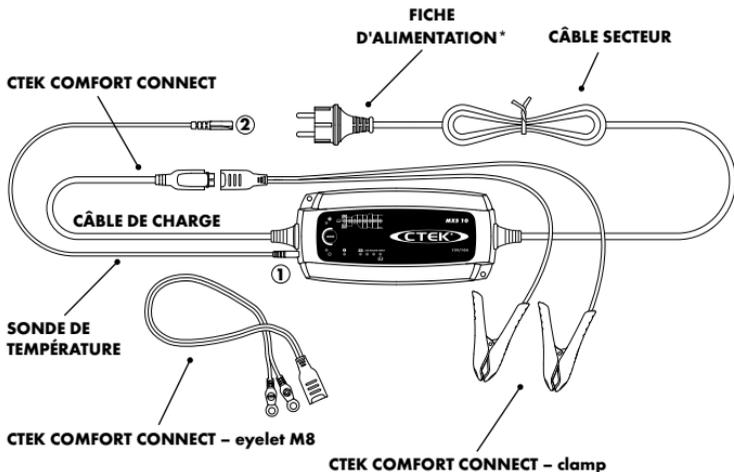


FÉLICITATIONS

pour l'achat de votre nouveau chargeur de batterie professionnel à commutation de mode. Ce chargeur fait partie d'une gamme de chargeurs professionnels de CTEK SWEDEN AB et représente la toute dernière technologie de charge des batteries.

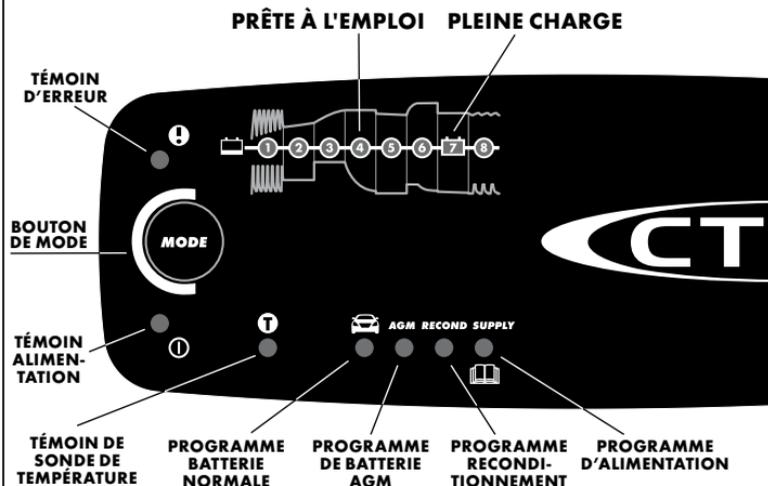


* les fiches d'alimentation peuvent différer selon votre prise murale.

- ① Fixez la sonde de température au chargeur.
- ② Fixez la sonde de température à la pince.

CHARGE

1. Branchez le chargeur sur la batterie.
2. Branchez le chargeur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation indiquera que le câble secteur est branché dans la prise murale. Le témoin d'erreur signalera si les pinces de la batterie sont mal branchées. La protection contre l'inversion de polarité évitera d'endommager la batterie ou le chargeur.
3. Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le programme de charge.
4. Suivez l'affichage des 8 étapes pendant la procédure de charge. La batterie est prête à démarrer le moteur quand ÉTAPE 4 est allumé. La batterie est entièrement chargée quand ÉTAPE 7 est allumé.
5. La charge peut être arrêtée à tout moment en débranchant le câble secteur de la prise murale.



PROGRAMMES DE CHARGE

Les réglages se font en appuyant sur le bouton MODE. Le chargeur active le programme choisi après environ deux secondes. Le programme choisi sera redémarré lors de la prochaine connexion du chargeur.

Le tableau explique les différents Programmes de charge :

Pro-gramme	Taille de la batterie (Ah)	Explication	Plage de température
	20-300Ah	Programme batterie normale 14,4V/10A. Utilisation avec les batteries humides, Ca/Ca, MF et la plupart des batteries GEL.	-20°C – +50°C (-4°F-122°F)
AGM	20-300Ah	Programme de batterie AGM 14,7V/10A Utilisation avec les batteries AGM.	-20°C – +50°C (-4°F-122°F)
RECOND	20-300Ah	Programme reconditionnement 15,8V/1,5A Utilisation pour restaurer l'énergie des batteries humides et Ca/Ca vidées. Reconditionnez votre batterie une fois par an et après une décharge profonde pour maximiser sa longévité et sa capacité. Le programme Recond ajoute l'ÉTAPE 6 au programme des batteries normales . L'utilisation fréquente du programme Recond peut entraîner une perte d'eau dans les batteries et réduire la durée de vie de l'électronique. Contactez votre fournisseur de véhicule et de batterie pour un conseil.	-20°C – +50°C (-4°F-122°F)
SUPPLY	20-300Ah	Programme d'alimentation 13,6V/10A Sert d'alimentation 12V ou sert à la charge d'entretien flottante quand 100% de la capacité de la batterie est requis. Le programme d'alimentation active l'étape 7 sans limitation de temps ou de tension.	-20°C – +50°C (-4°F-122°F)



AVERTISSEMENT !
La protection anti étincelle du chargeur de batterie est désactivée pendant le programme SUPPLY (ALIMENTATION).



TÉMOIN D'ERREUR

Si le témoin d'erreur s'allume, contrôlez les points suivants :



- 1. Le fil positif du chargeur est branché sur la borne positive de la batterie ?**
- 2. Le chargeur est branché sur une batterie 12V ?**
- 3. La charge a été interrompue dans les ÉTAPES 1, 2 ou 5 ?**

Redémarrer le chargeur en appuyant sur le bouton MODE. Si la charge est toujours interrompue, la batterie...

ÉTAPE 1 : ...est fortement sulfatée et doit être remplacée.

ÉTAPE 2 : ... ne peut pas accepter la charge et peut devoir être remplacée.

ÉTAPE 5 : ...ne conserve pas la charge et peut devoir être remplacée.

SONDE DE TEMPÉRATURE



Le MXS 10 est équipé d'une sonde de la température externe. La sonde de température est connectable. Si c'est le cas, le chargeur compensera la tension en fonction de la température ambiante. L'activation de la sonde de température sera indiquée par l'allumage du témoin associé.

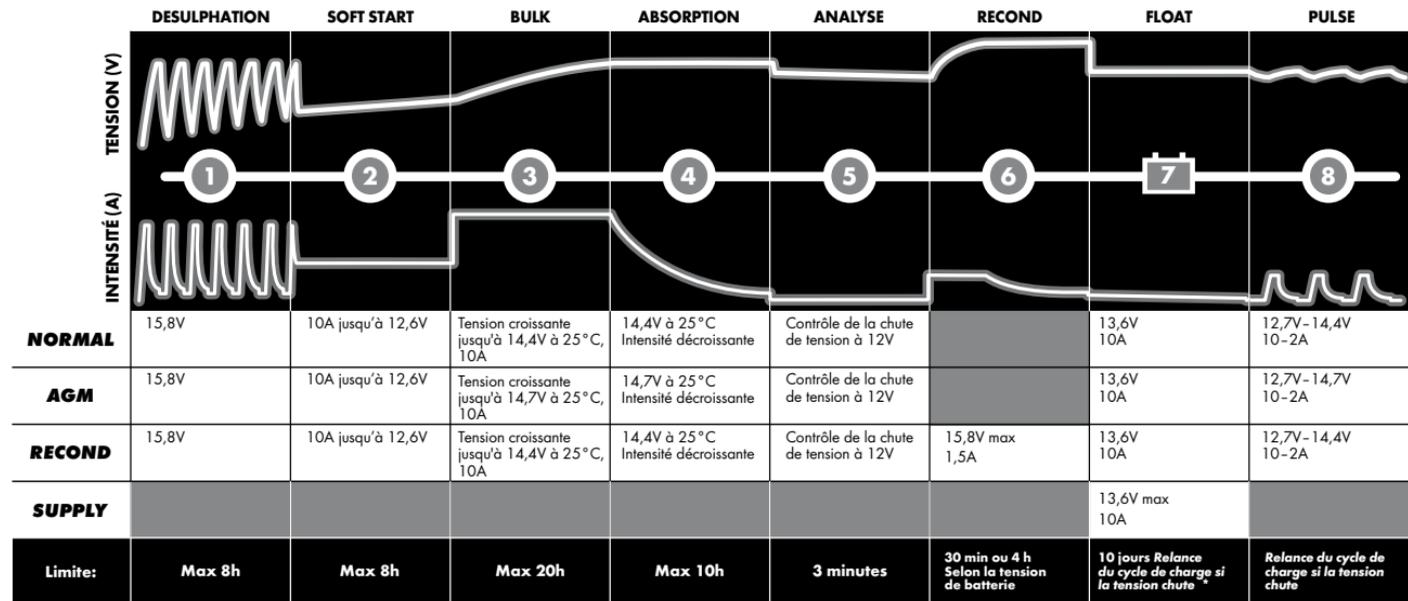
PRÊTE À L'EMPLOI

Le tableau indique le temps prévu pour aller d'une batterie vide à 80% de charge



TAILLE DE BATTERIE (Ah)	TEMPS POUR 80% DE CHARGE
20Ah	2h
50Ah	5h
100Ah	10h
200Ah	20h

PROGRAMME DE CHARGE



* Le programme d'alimentation n'est pas limité en temps ou en tension.

ÉTAPE 1 DESULPHATION

Détecte les batteries sulfatées. Impulsions d'intensité et de tension, retire les sulfates des plateaux en plomb de la batterie pour restaurer sa capacité.

ÉTAPE 2 SOFT START

Teste si la batterie peut accepter la charge. Cette étape évite la poursuite de la charge avec une batterie défectueuse.

ÉTAPE 3 BULK

Charge avec l'intensité maximum jusqu'à environ 80% de la capacité de la batterie.

ÉTAPE 4 ABSORPTION

Charge avec réduction de l'intensité pour maximiser la capacité de la batterie jusqu'à 100%.

ÉTAPE 5 ANALYSE

Teste si la batterie peut conserver la charge. Les batteries qui peuvent ne pas tenir la charge peuvent devoir être remplacées.

ÉTAPE 6 RECOND

Choisissez le programme Recond pour ajouter cette étape au processus de charge. Pendant l'étape Recond, la tension augmente pour produire du gaz de façon contrôlée dans la batterie. Le dégagement de gaz mélange l'acide de la batterie et restaure son énergie.

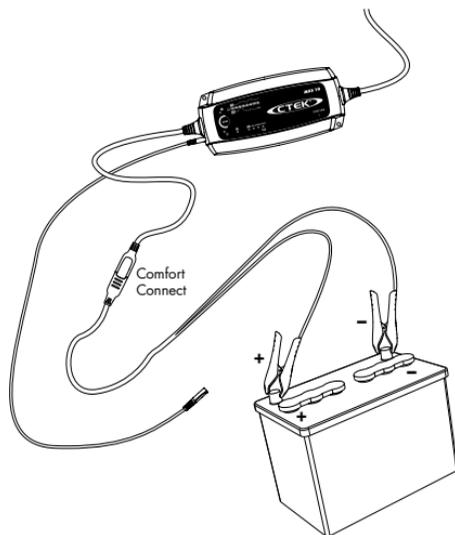
ÉTAPE 7 FLOAT

Maintien de la tension de la batterie au niveau maximal en fournissant une charge à tension constante.

ÉTAPE 8 PULSE

Maintien de la capacité de la batterie à 95-100%. Le chargeur surveille la tension de la batterie et envoie si nécessaire une impulsion pour maintenir la batterie complètement chargée.

CONNEXION ET DÉCONNEXION DU CHARGEUR À UNE BATTERIE



INFO

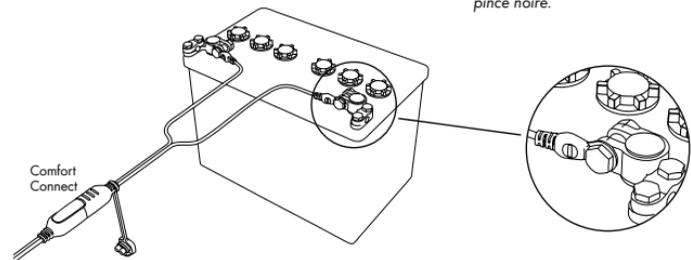
Si les pinces de batterie sont mal branchées, la protection de polarité inversée évitera d'endommager la batterie et le chargeur.

Pour les batteries montées dans un véhicule

1. Branchez la pince rouge au pôle positif de la batterie.
2. Branchez la pince noire au châssis du véhicule, en un point éloigné des canalisations de carburant et de la batterie.
3. Branchez le chargeur dans la prise murale.
4. Débranchez le chargeur de la prise murale avant de débrancher la batterie.
5. Débranchez la pince noire avant la pince rouge.

Certains véhicules peuvent avoir des batteries à masse positive.

1. Branchez la pince noire au pôle négatif de la batterie.
2. Branchez la pince rouge au châssis du véhicule, en un point éloigné des canalisations de carburant et de la batterie.
3. Branchez le chargeur dans la prise murale.
4. Débranchez le chargeur de la prise murale avant de débrancher la batterie.
5. Débranchez la pince rouge avant la pince noire.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modèle de chargeur	MXS 10
Numéro de modèle	1046
Tension CA nominale	220-240VAC, 50-60Hz
Tension de charge	 14,4V, AGM 14,7V, RECOND 15,8V, SUPPLY 13,6V
Tension de batterie minimum	2,0V
Intensité de charge	10A maximum
Intensité du secteur	1,0A RMS (pour la pleine intensité de charge)
Courant de fuite*	<1Ah/mois
Ondulation**	<4%
Température ambiante	-20°C à +50°C, la puissance de sortie est réduite automatiquement en cas de température élevée
Type de chargeur	Huit étapes, cycle de charge complètement automatique
Types de batteries	Tous types de batteries 12V acide-plomb (humide, MF, Ca/Ca, AGM et la plupart des gel)
Capacité de la batterie	20 à 200Ah, jusqu'à 300Ah en entretien
Dimensions	197 x 93 x 49mm (L x P x H)
Classe d'isolation	IP65
Poids	0,8kg

*) L'intensité de fuite est le courant qui vide la batterie si le chargeur n'est pas branché au secteur. Les chargeurs CTEK ont une intensité de fuite très faible.

**) La qualité de la tension et de l'intensité de charge est très importante. Une ondulation à forte intensité chauffe la batterie, ce qui a un effet de vieillissement sur l'électrode positive. L'ondulation de haute tension peut endommager un autre équipement branché à la batterie. Les chargeurs de batterie CTEK produisent une tension et une intensité très propres avec une faible ondulation.

SÉCURITÉ

- **Le chargeur est** conçu pour la charge des batteries acide-plomb 12V de 20 à 300Ah. Le chargeur ne doit être utilisé à aucune autre fin.
- **Contrôlez les câbles** du chargeur avant l'utilisation. Vérifiez que les câbles ou la protection de courbure ne sont pas fendus. N'utilisez pas un chargeur dont les câbles sont endommagés. Un câble endommagé doit être remplacé par un représentant de CTEK.
- **Ne chargez jamais** une batterie endommagée.
- **Ne chargez jamais** une batterie gelée.
- **Ne mettez jamais le chargeur** sur la batterie pendant la charge.
- **Prévoyez toujours** une ventilation appropriée pendant la charge.
- **Ne couvrez pas** le chargeur.
- **Une batterie en cours de charge** peut émettre des gaz explosifs. Évitez les étincelles à proximité de la batterie. Lorsque les batteries arrivent à la fin de leur cycle de vie, des étincelles internes peuvent être produites.
- **Toutes les batteries tombent en panne** tôt ou tard. Une batterie qui tombe en panne pendant la charge est normalement prise en charge par le contrôle avancé du chargeur, mais quelques rares défauts peuvent toujours persister dans la batterie. Ne laissez pas une batterie en cours de charge sans surveillance sur une longue durée.
- **Vérifiez** que le câblage n'est pas emmêlé et ne touche pas des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- **L'acide de la batterie** est corrosif. Rincez immédiatement à l'eau si la peau ou les yeux sont touchés par l'acide et consultez un médecin sans tarder.
- **Vérifiez toujours** que le chargeur est passé à l'ÉTAPE 7 avant de laisser le chargeur sans surveillance et branché sur une longue durée. Si le chargeur n'est pas passé à l'ÉTAPE 7 dans les 55 heures, c'est l'indication d'une erreur. Débranchez manuellement le chargeur.
- **Les batteries consomment** de l'eau pendant leur utilisation et leur charge. Si la batterie permet d'ajouter de l'eau, son niveau doit être contrôlé régulièrement. Ajoutez de l'eau distillée si le niveau est bas.
- **Cet appareil** n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes qui ne peuvent pas lire ou comprendre le manuel, sauf sous la surveillance d'une personne responsable qui s'assure qu'ils peuvent utiliser le chargeur de batterie sans risque. Stockez et utilisez le chargeur de batterie hors de la portée des enfants et vérifiez qu'ils ne peuvent pas jouer avec.
- **La connexion** au secteur doit être conforme aux réglementations nationales sur les installations électriques.

GARANTIE LIMITÉE

CTEK SWEDEN AB, délivre cette garantie limitée à l'acheteur original de ce produit. Cette garantie limitée n'est pas transmissible. La garantie s'applique aux défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans après la date d'achat. Le client doit rapporter le produit avec le reçu de l'achat au point d'achat. Cette garantie est nulle si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par un intervenant autre que CTEK SWEDEN AB ou ses représentants agréés. Un des trous de vis du fond du chargeur est scellé. Le retrait ou l'altération de ce scellé annule la garantie. CTEK SWEDEN AB n'apporte aucune garantie autre que cette garantie limitée et n'est responsable d'aucun autre coût que ceux mentionnés ci-dessus, c'est-à-dire aucun dommage consécutif. En outre, CTEK SWEDEN AB n'est obligé par aucune autre garantie que celle-ci.

SUPPORT

CTEK offre un support personnalisé aux professionnels : www.ctek.com
Allez sur pour obtenir la dernière version du mode d'emploi.
Par courriel : info@ctek.se, par téléphone : +46(0) 225 351 80,
par télécopie +46(0) 225 351 95. Par poste : CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3,
SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SUÈDE.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN 2010-05-01



Jarl Uggla, Président
CTEK SWEDEN AB

LES PRODUITS CTEK SONT PROTÉGÉS PAR

2010-01-27

Des brevets	Des modèles	Des marques commerciales
EP1618643	RCD 000509617	CTM TMA669987
SE525604	US D571179	CTM 844303
US7541778B2	US D575225	CTM 372715
EP1744432 pending	US D581356	CTM 3151800
EP1483817 pending	US D580853	CTM 405811
SE524203	RCD 321216	CTM 1461716 pending
US7005832B2	RCD 200830199948X pending	
EP1716626 pending	RCD 000911839	
SE526631	RCD 081418	
US-2006-0009160-A1 pending	US D29/319135 pending	
EP1903658 pending	RCD 001119911	
EP1483818	RCD 321197	
US7629774	RCD 321198	
SE528232	RCD 200830120183.6 pending	
EP09170640.8 pending	ZL200830120184.0	
US12/564360 pending	RCD 000835541	
EP09180286.8 pending	US D596125	
US12/646405 pending	US D596126	